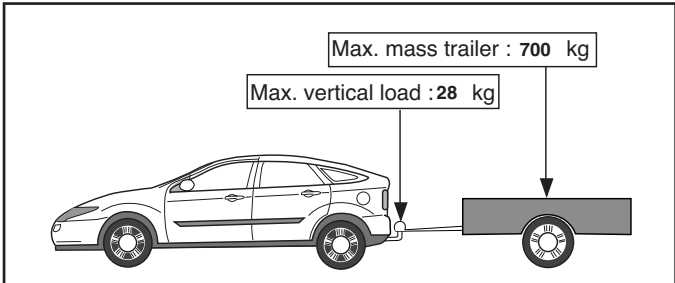

Fitting instructions
Make: Kia
Picanto (BA); 2004->
Type: 4272

Permanently
linked to
quality

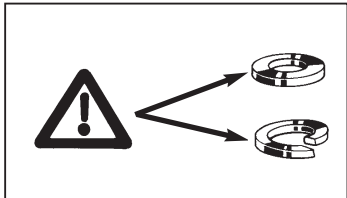
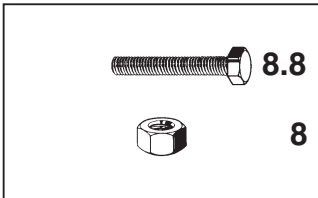
Couplingsclass: A50-X

94/20/EC

e11 00-4854



D-Value: 5.0 kN



Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M12 19 79 Nm 71Nm (with self-locking nut)

M12x1.25 19 95 Nm

0km **+** **1000km**

© 427270/21-09-2007/1



Dispositivo di traino tipo: 4272
 Per autoveicoli: Kia Picanto (BA); 2004->
 Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: e11 00-4854
 Valore D: 5,0 kN
 Carico Verticale max. S: 28 kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l' idoneità del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all' installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 = \dots\dots\dots \text{kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

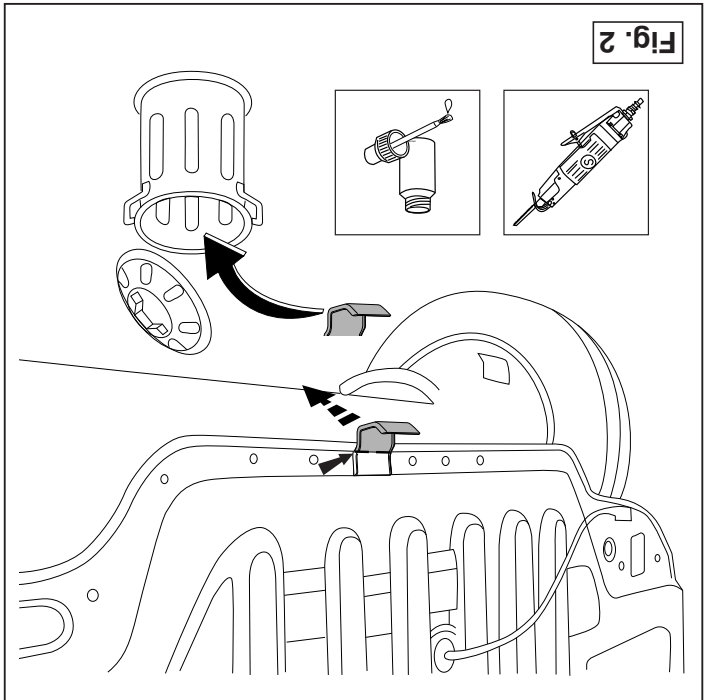
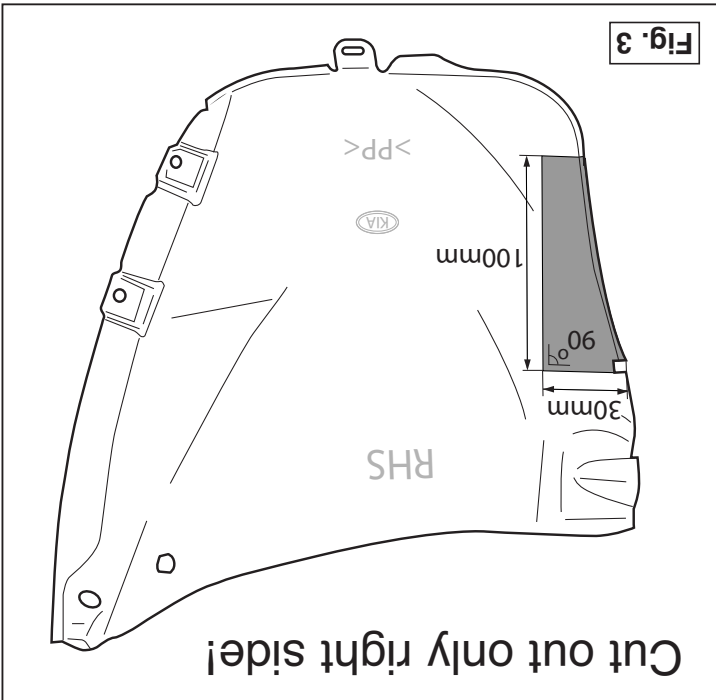
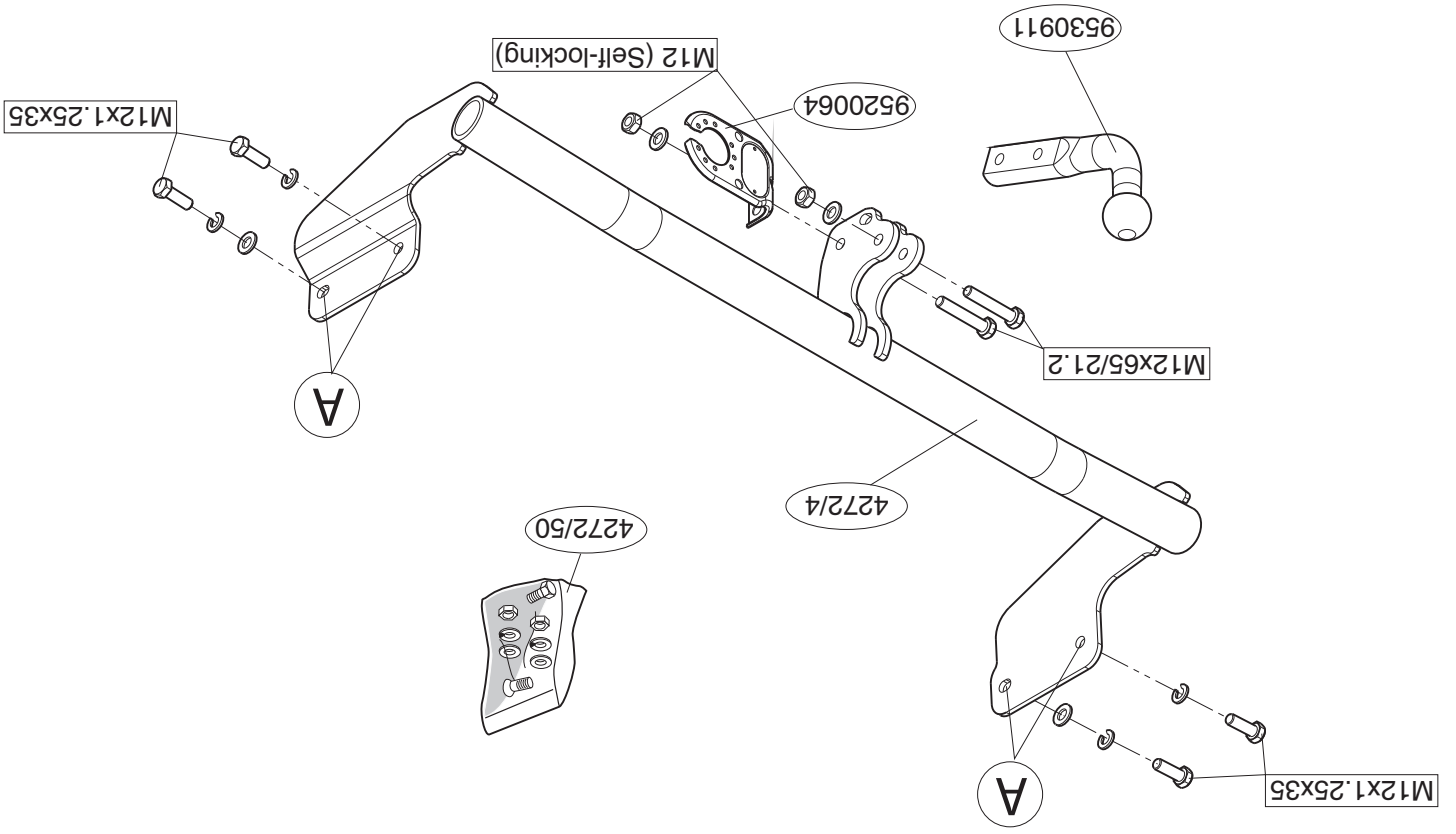
DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformi/ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.



1. Demonteer de achterlicht units.
2. Demonteer de bumper.
3. Demonteer de kunststof beschermkappen. Zie figuur 1.
4. Demonteer het bumperbinnenwerk.
5. Verwijder het in figuur 2 aangegeven metalen bevestigingsprofiel.
6. **Modellen ->VIN KNABA24328T504269:**Zaag in het midden aan de onderzijde van de bumper een deel van 75 mm breed en 125 mm diep uit.
Modellen VIN KNABA24328T504269->: Zaag in het midden aan de onderzijde van de bumper een deel van 75 mm breed en 200 mm diep uit.
7. Zaag overeenkomstig figuur 3 het aangegeven deel uit.
8. Monteer de trekhaak t.p.v. de punten A.
9. Herplaats het bumperbinnenwerk.
10. Monteer de bumper.
11. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
12. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
13. Monteer het verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

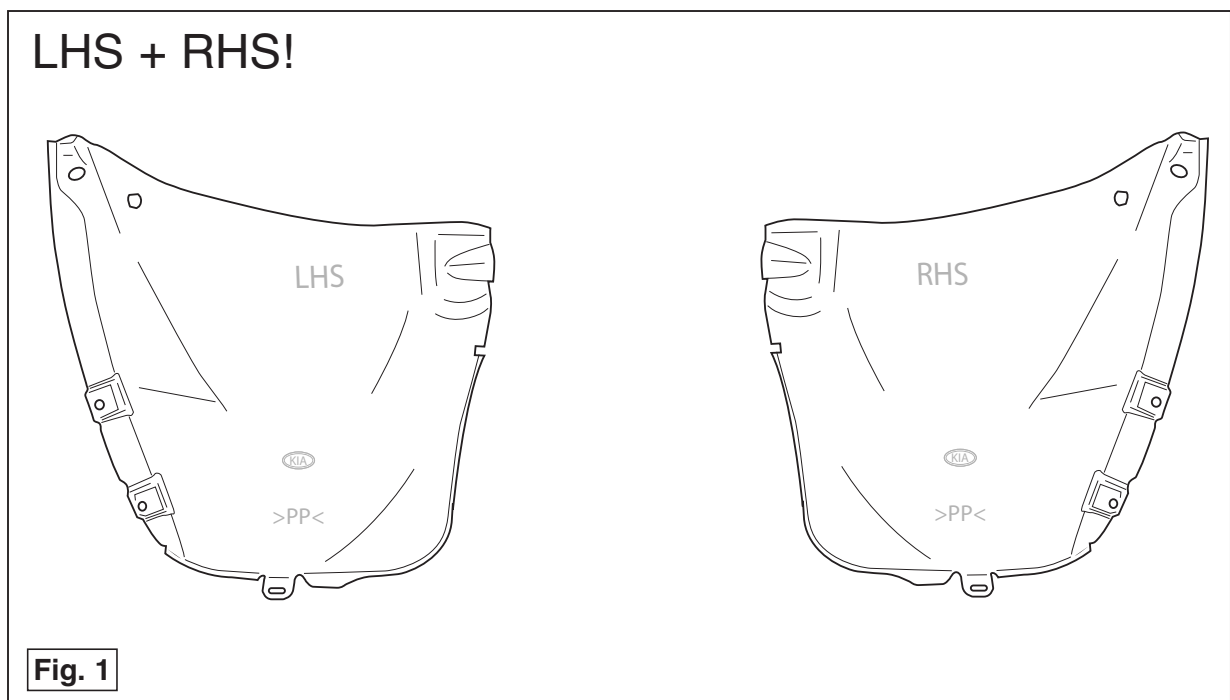
1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper.
3. Remove the plastic protective caps. See figure 1.
4. Remove the bumper inner fittings.
5. Remove the metal fixing profile as shown in figure 2.
6. **Models ->VIN KNABA24328T504269:**On the underside of the middle of the bumper, saw out a portion measuring 75 mm wide and 125 mm deep.
Models VIN KNABA24328T504269->: On the underside of the middle of the bumper, saw out a portion measuring 75 mm wide and 200 mm deep.
7. Saw out a portion as indicated in figure 3.
8. Fit the tow bar at points A.
9. Replace the bumper inner fittings.
10. Fit the bumper.
11. Fit the ball hitch, including socket plate.
12. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
13. Fit the section removed.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

© 427270/21-09-2007/3



© 427270/21-09-2007/8

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

1. Démontez les feux arrière.
2. Démontez le pare-chocs.
3. Démontez les caches de protection en plastique. Voir la figure 1.
4. Démontez la garniture du pare-chocs.
5. Déposer le profilé de fixation métallique indiqué à la figure 2.
6. **Pour les modèles <-VIN KNABA24328T504269>**: Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 75 mm de large et 125 mm de profondeur.
7. **Pour les modèles VIN KNABA24328T504269->**: Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 75 mm de large et 125 mm de profondeur.
8. Fixer l'attache-remorque à l'emplacement des points A.
9. Remettre la garniture du pare-chocs.
10. Monter le pare-chocs.
11. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
12. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
13. Monter ce qui a été retiré.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE.

- * Entrez les "faux" disponibles, les plastiques de protection de la face inférieure du pare-chocs.
- * Pour le montage de la garniture de protection en plastique, voir la figure 1.
- 3. Démontez les caches de protection en plastique.
- 4. Démontez la garniture du pare-chocs.
- 5. Déposer le profilé de fixation métallique indiqué à la figure 2.
- 6. **Pour les modèles <-VIN KNABA24328T504269>**: Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 75 mm de large et 125 mm de profondeur.
- 7. **Pour les modèles VIN KNABA24328T504269->**: Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 75 mm de large et 125 mm de profondeur.

- Po przebieżaniu 1000 km dokonać wymiany elementów składowych. Podczas ewentualnych odwróceń upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszelkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją. Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawaniach nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie. Utrzymać kule w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Wskaźniki:
Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.
Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematami.

1. Zamontować drąg kul i nakrętki zgodnie z tabelą.
2. Dokonać wymiany śrub i nakrętek zgodnie z tabelą.
3. Zamontować to co zostało usunięte.
4. Zamontować 3 wskaźniki zgodnie z rysunkiem 3 wskazanym w tabeli.
5. Wyprowadzić przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
6. Wszelkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją. Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawaniach nakrętek.
7. Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie. Utrzymać kule w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
8. Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

HINWEISE:

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.
Handbuch zu Rate ziehen.
Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-

1. Die Rücklichter demontieren.
2. Die Stoßstange demontieren.
3. Die Kunststoffschutzkappen demontieren. Siehe Abbildung 1.
4. Die Stoßstangeninnenverkleidung demontieren.
5. Das in Abbildung 2 dargestellte Metallbefestigungsprofil entfernen.
6. **FÜR FAHRZEUGE <-VIN KNABA24328T504269>**:Auf der Unterseite der Stoßstange in der Mitte einen 75 mm breiten und 125 mm tiefen Teil heraus schneiden.
7. **FÜR FAHRZEUGE VIN KNABA24328T504269->**: Auf der Unterseite der Stoßstange in der Mitte einen 75 mm breiten und 200 mm tiefen Teil heraus schneiden.
8. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten A montieren.
9. Die Stoßstangeninnenverkleidung wieder anbringen.
10. Die Stoßstange montieren.
11. Die Kugelstange einschließlich Steckdoseplatte montieren.
12. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
13. Das Enternte montieren.

D MONTAGEANLEITUNG

1. Zdemontować zespół tylnych świateł.
2. Zdemontować zderzak.
3. Zdemontować kopakabi zabezpieczające wykonane z tworzywa sztucznoego. Patrz rysunek 1.
4. Zdemontować wyposażenie wnętrza zderzaka.
5. Metalowy profil wzmacniający zdemontować (rysunkiem 2). Profil ten nie będzie ponownie wykorzystywany.
6. **Die pojazdów <-VIN KNABA24328T504269>**: Wyprowadzić przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i Vostro rivenditore autorizzato.
- * Per il peso complessivo trattabile della Vostra vettura, consultate il Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

N.B.:

- Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**
Sullare il manuale tecnico dell'officina.
Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.
1. Montare il paraurti.
 1. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
 13. Montare quanto rimosso.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en particulier à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S MONTERINGSANVISNINGAR.

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötfångaren.
3. Demontera skyddskåporna av plast. Se figur 1.
4. Demontera stötfångarens innanmäte.
5. Avlägsna monteringsprofilen av metall som anges i figur 2. Profilen förfaller.
6. **För fordon ->VIN KNABA24328T504269:**Såga ut en del på 75 mm bred och 125 mm djup ur mitten av stötfångarens undersida.
För fordon VIN KNABA24328T504269->: Såga ut en del på 75 mm bred och 200 mm djup ur mitten av stötfångarens undersida.
7. Såga ut en del enligt figur 3.
8. Montera dragkroken vid punkterna A.
9. Sätt tillbaka stötfångarens innanmäte.
10. Montera stötfångaren.
11. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
12. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
13. Montera det som avlägsnats.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets

delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordonets max. dragvikt och tillåtna kulturyck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningar inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

DK MONTAGEVEJLEDNING.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren.
3. Demonter kunststofbeskyttelseskapperne. Se figur 1.
4. Demonter kofangerinderstykket.
5. Fjern den på figur 2 viste montageprofil af metal. Profilen anvendes ikke mere.
6. **For køretøjer ->VIN KNABA24328T504269:** Sav midt på kofangerens underside en del på 75 mm bredde og 125 mm dybde ud.
For køretøjer VIN KNABA24328T504269->: Sav midt på kofangerens underside en del på 75 mm bredde og 200 mm dybde ud.
7. Sav ifølge figur 3 de markerede dele ud.
8. Monter anhængertrækket ved punkterne A.
9. Sæt kofangerinderstykket på plads igen.
10. Monter kofangeren.
11. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
12. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
13. Monter de fjernede dele.

© 427270/21-09-2007/5

Rådfor for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsp-ladshåndbogen.

Rådfor for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
 - * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
 - * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
 - * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange
 - * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques.
3. Desmontar las cubiertas protectoras sintéticas. Véase la figura 1.
4. Desmontar el armazón interior del parachoques.
5. Retirar el perfil de fijación metálico indicado en la figura 2. El perfil no se vuelve a poner.
6. **Para los vehículos ->VIN KNABA24328T504269:** Serrar y sacar del centro del lado inferior del parachoques una parte de 75 mm de ancho y 125 mm de profundidad.
Para los vehículos VIN KNABA24328T504269->: Serrar y sacar del centro del lado inferior del parachoques una parte de 75 mm de ancho y 200 mm de profundidad.
7. Serrar la parte indicada en la figura 3.
8. Montar el gancho de remolque a la altura de los puntos A.
9. Volver a colocar el armazón interior del parachoques.
10. Montar el parachoques.
11. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
12. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la

tabla.

13. Montar lo retirado.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti.
3. Smontare le calotte di protezione in plastica. Vedi figura 1.
4. Smontare l'anima del paraurti.
5. Rimuovere il profilo metallico di fissaggio indicato in figura 2. Il profilo non dovrà essere rimontato.
6. **Per i veicoli ->VIN KNABA24328T504269:** Segare via dalla parte centrale inferiore del paraurti un pezzo largo 75 mm e profondo 125 mm.
Per i veicoli VIN KNABA24328T504269->: Segare via dalla parte centrale inferiore del paraurti un pezzo largo 75 mm e profondo 200 mm.
7. Segare via la parte indicate in figura 3.
8. Montare il gancio traino in corrispondenza dei punti A.
9. Rimontare l'anima del paraurti.

© 427270/21-09-2007/6